Организация Объединенных Наций S/PV.3951



# Совет Безопасности

Пятьдесят третий год

**3951**-е заседание
Четверг, 3 декабря 1998 года, 13 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

| | | |
|---|---|---|
| Председатель: | г-н Буаллай | (Бахрейн) |
| Члены: | Бразилия | г-н Симойнш |
| | Китай | г-н Лю Цзеи |
| | Коста-Рика | г-н Нихаус |
| | Франция | г-н Тейшейра да Силва |
| | Габон | г-н Эссонге |
| | Гамбия | г-н Джейн |
| | Япония | г-н Кониси |
| | Кения | г-н Махугу |
| | Португалия | г-н Монтейру |
| | Российская Федерация | г-н Грановский |
| | Словения | г-н Тюрк |
| | Швеция | г-жа Хаммаршельд |
| | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Грейнджер |
| | Соединенные Штаты Америки | г-жа Содерберг |

## Повестка дня

Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (S/1998/1110)

98-86604.R

Заседание открывается в 13 ч. 15 м.

**Выражение признательности предыдущему Председателю**

**Председатель** (говорит по-арабски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в декабре, я хотел бы, пользуясь случаем, воздать должное от имени Совета исполняющему обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Питеру Берли за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в ноябре. Убежден, что высказываю мнение всех членов Совета Безопасности, выражая послу Берли глубокую признательность за большое дипломатическое мастерство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Положение в Анголе**

**Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (S/1998/1110)**

**Председатель** (говорит по-арабски): Хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо от представителя Анголы, в котором она просит пригласить ее участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-жа Куэлью да Круш (Ангола) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (говорит по-арабски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, документ S/1998/1110. На рассмотрении членов Совета находится также документ S/1998/1135, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Португалией, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки.

Слово имеет представитель Анголы.

**Г-жа Куэлью да Круш** (Ангола) (говорит по-английски): Г-н Председатель, во-первых, мне бы хотелось поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Позвольте мне также выразить признательность предыдущему Председателю, послу Берли, за выдающуюся работу, проведенную в ходе выполнения его мандата.

Сегодня, спустя четыре года после подписания Лусакского протокола, надежды на мир и национальное примирение в Анголе еще не сбылись. Мирный процесс был отмечен серьезными срывами в результате отказа г-на Савимби выполнить взятые обязательства и его неустанного стремления решить политические проблемы Анголы военным путем. Несмотря на многочисленные резолюции, принятые Советом, включая резолюции, в соответствии с которыми были введены ограничения на поездки, а также финансовые и торговые санкции в отношении милитаристского крыла УНИТА, и несмотря на огромный вклад, внесенный международным сообществом, предоставившим необходимые людские и финансовые ресурсы, ситуация в Анголе остается нестабильной.

Причина этой опасной ситуации ясна и четко изложена в докладе Генерального секретаря: основная ответственность за нынешнее положение в Анголе лежит на Жонасе Савимби. Он неоднократно игнорировал резолюции Совета Безопасности и насмехается над ролью этого органа в мирном процессе. В последние месяцы под руководством Савимби УНИТА был перевооружен и совершил вооруженные нападения на гражданских лиц - сотрудников международных организаций, оказывающих помощь, персонал Организации Объединенных Наций и представителей правительственных органов Анголы. В прошлом

месяце в результате нападения, совершенного силами г-на Савимби, было убито несколько ангольских и иностранных мирных граждан, работавших на одной из алмазных копей, и несколько человек было похищено.

В последнее время Савимби стал еще более бесстыден в своем презрении к Организации Объединенных Наций. В нарушение международного права и Лусакского протокола милитаристское крыло УНИТА захватило в заложники 15 членов Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) в Байлундо и Андуло и отказалось дать разрешение самолетам Организации Объединенных Наций приземлиться и эвакуировать этих лиц. Мы самым решительным образом осуждаем эти бесправные деяния отчаявшегося человека, который отказывается действовать в рамках Соглашений по установлению мира. Мы настоятельно призываем Совет присоединиться к нашему осуждению таких бесчестных действий в отношении персонала Организации Объединенных Наций. Эти отчаянные попытки ставят под угрозу безопасность сотен, если не тысяч, человек, и к ним никоим образом нельзя относиться терпимо. Для предотвращения повторения подобных ситуаций правительство Анголы рекомендует, чтобы весь оставшийся персонал МНООНА был сосредоточен в районах, контролируемых правительственными властями.

Нынешнее положение в Анголе не было неизбежным. Мое правительство неоднократно предупреждало Совет о серьезных проблемах, связанных с процессом демобилизации солдат УНИТА. Мы неоднократно сообщали Совету и международному сообществу о серьезных нарушениях со стороны УНИТА, позволивших ему сохранить значительные вооруженные силы, и об отсутствии каких бы то ни было свидетельств, указывающих на личную приверженность Савимби мирному процессу. Испытывая в этой связи обеспокоенность, мы многократно обращались к Совету с призывом увеличить давление на УНИТА, для того чтобы заставить его руководство выполнять свои обязательства. К сожалению, эти призывы не встретили должного отклика, и в результате Савимби получил возможность осуществить свою военную стратегию, плоды которой мы сейчас пожинаем.

Решительной реакции со стороны международного сообщества в той же мере требуют и последние действия УНИТА. Мы неоднократно убеждались в том, что УНИТА реагирует только на давление. Любой прогресс, достигнутый в этом процессе, можно непосредственно увязать с введением Организацией Объединенных Наций тех или иных санкций. Для того чтобы заставить г-на Савимби отказаться от своей воинственной манеры поведения, необходимо, чтобы на него было оказано еще большее давление. Мы настаиваем на том, чтобы Организация Объединенных Наций и ее государства-члены удвоили свои усилия по осуществлению введенных санкций в отношении Савимби и его личной армии, дабы лишить их доступа к военной технике и финансовым ресурсам, необходимым им для подпитки их военной машины. Мы призываем Совет Безопасности перекрыть все каналы связи УНИТА и запретить поставку УНИТА любых средств связи. Также должны быть заморожены все активы УНИТА. Кроме того, более эффективно должны осуществляться санкции в отношении поездок.

Я должна также подтвердить решение моего правительства более не вступать с Савимби ни в какие контакты ни на каком уровне. Любые попытки вновь наладить взаимодействие с Савимби окажутся контрпродуктивными и подорвут поставленные Советом Безопасности цели.

Хотя мы должны недвусмысленно заявить, что Совет Безопасности и международное сообщество не намерены более терпеть воинственную позицию Савимби, мы также должны выявить среди членов УНИТА тех, кто готов работать в направлении установления мира. Настаивая на применении силы, Савимби тем самым поставил себя вне рамок мирного процесса, и его место заняло новое руководство УНИТА. Мое правительство приветствует это новое руководство, УНИТА-Реновада, и призывает к тому же международное сообщество.

Хотя, как мы все надеялись, Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе должна была давно завершить свою работу по контролю за осуществлением мирного соглашения, очевидно, что этого не произошло. Поэтому мое правительство поддержит рекомендацию Совета Безопасности о продлении мандата МНООНА еще на три месяца. Такая

позиция обусловлена нашей убежденностью в том, что поспешный вывод МНООНА не будет отвечать ничьим интересам.

Мы должны, однако, подчеркнуть, что МНООНА не может бессрочно оставаться в Анголе, равно как и не может бесконечно долго продолжаться мирный процесс.

Я хотела бы заверить Совет в том, что правительство Анголы по-прежнему привержено делу полного осуществления Лусакского протокола. Мы будем и впредь продолжать вести серьезный диалог с теми, кто поистине стремится к миру и национальному примирению. Мы твердо верим, что в ближайшем будущем, действуя совместно с УНИТА-Реновада и Организацией Объединенных Наций, наше правительство сможет и должно официально и окончательно завершить выполнение Лусакского протокола. После этого мы будем ожидать от Совета Безопасности принятия соответствующих решений, удостоверяющих завершение процесса по Лусакскому протоколу и санкционирующих вывод МНООНА.

Мое правительство долго ждало того, чтобы Савимби выбрал путь мира. Перед Анголой стоят серьезные политические и экономические проблемы, решение которых нельзя более откладывать из-за капризов одного человека. Мы должны закрыть эту главу истории Анголы. Мы, как и международное сообщество, более не можем и не должны позволять Савимби держать заложником целую страну.

В заключение мы хотим призвать международное сообщество продолжать оказывать помощь тем ангольцам, которые больше всего пострадали от последствий военных нападений УНИТА, и, если возможно, расширить ее масштабы.

Мое правительство полностью поддерживает резолюцию, которая будет принята сегодня. Мы надеемся, что она будет содействовать скорейшему установлению мира и стабильности в Анголе.

**Председатель** (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Анголы за ее любезные слова в мой адрес.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции (S/1998/1135). Если не будет возражений, я сейчас поставлю этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бахрейн, Бразилия, Китай, Коста-Рика, Франция, Габон, Гамбия, Япония, Кения, Португалия, Российская Федерация, Словения, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (говорит по-арабски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1213 (1998).

Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.